

	Stabilní hasicí zařízení - Pěnová zařízení - Část 1: Požadavky a zkušební metody pro komponenty	ČSN EN 13565-1 38 9221
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------

Fixed firefighting systems - Foam systems - Part 1: Requirements and test methods for components

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes à émulseurs - Partie 1: Exigences et méthodes d'essai
des éléments constitutifs

Orstfeste Brandbekämpfungsanlagen - Schaumlöschanlagen - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für Bauteile

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13565-1:2003. Evropská norma EN 13565-1:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13565-1:2003. The European Standard EN 13565-1:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

71130

Citované normy

EN 671-1:2001 zavedena v ČSN EN 671-1:2002 (38 9201) Stabilní hasicí zařízení - Hadicové systémy - Část 1: Hadicové navijáky s tvarově stálou hadicí

EN 1568-1:2000 zavedena v ČSN EN 1568-1:2002 (38 9833) Hasiva - Pěnidla - Část 1: Technické podmínky pro pěnidla na střední pěnu k aplikaci na povrch kapalin nemísitelných s vodou

EN 1568-2:2000 zavedena v ČSN EN 1568-2:2002 (38 9833) Hasiva - Pěnidla - Část 2: Technické podmínky pro pěnidla na lehkou pěnu k aplikaci na povrch kapalin nemísitelných s vodou

EN 1568-3:2000 zavedena v ČSN EN 1568-3:2002 (38 9833) Hasiva - Pěnidla - Část 3: Technické podmínky pro pěnidla na těžkou pěnu určenou k aplikaci na povrch kapalin nemísitelných s vodou

EN 1568-4:2000 zavedena v ČSN EN 1568-4:2002 (38 9833) Hasiva - Pěnidla - Část 4: Technické podmínky pro pěnidla na těžkou pěnu určenou k aplikaci na povrch kapalin mísitelných s vodou

EN 12259-1:1999 +A1:2001 zavedena v ČSN EN 12259-1+A1:2002 (38 9210) Stabilní hasicí zařízení - Komponenty pro sprinklerová a vodní sprejová zařízení - Část 1: Sprinklery

EN 12416-1:2001 zavedena v ČSN EN 12416-1:2002 (38 9240) Stabilní hasicí zařízení - Prášková zařízení - Část 1: Požadavky a zkušební metody pro komponenty

EN 12542 zavedena v ČSN EN 12542 (07 8212) Stabilní svařované ocelové sériově vyráběné nadzemní válcové zásobníky pro skladování LPG o objemu do 13 m³ včetně - Návrh a výroba

EN 20225 zavedena v ČSN EN 20225 (02 1001) Spojovací součásti - ©rouby a matice - Označování rozměrů

EN ISO 175 zavedena v ČSN EN ISO 175 (64 0242) Plasty - Stanovení účinku kapalných chemikálií při ponoření

EN ISO 179-1 zavedena v ČSN EN ISO 179-1 (64 0612) Plasty - Stanovení rázové houževnatosti metodou Charpy - Část 1: Neinstrumentovaná rázová zkouška

EN ISO 180 zavedena v ČSN EN ISO 180 (64 0616) Plasty - Stanovení rázové houževnatosti metodou Izod

EN ISO 228-1 zavedena v ČSN EN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závitky pro spoje netěsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

EN ISO 527-1 zavedena v ČSN EN ISO 527-1 (64 0604) Plasty - Stanovení tahových vlastností - Část 1: Základní principy

EN ISO 898-1 zavedena v ČSN EN ISO 898-1 (02 1005) Mechanické vlastnosti spojovacích součástí z uhlíkové a legované oceli - Část 1: ©rouby

EN ISO 4759-1 zavedena v ČSN EN ISO 4759-1 (02 1014) Tolerance spojovacích součástí - Část 1: ©rouby a matice - Výrobní třída A, B a C

EN ISO 9001:2000 zavedena v ČSN EN ISO 9001 (01 0321) Systémy managementu jakosti - Požadavky

ISO 7-1 zavedena v ČSN ISO 7-1 (01 4034) Trubkové závitky pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ISO 272 dosud nezavedena

ISO 885 dosud nezavedena

ISO 888 zavedena v ČSN ISO 888 (02 1025) Spojovací součásti - ©rouby a závrtné šrouby - Jmenovité délky a délky závitů pro všeobecné použití

ISO 1179-1 dosud nezavedena

ISO 4633 dosud nezavedena

ISO 6447 dosud nezavedena

ISO 6448 dosud nezavedena

ISO 7005-1 dosud nezavedena

Strana 3

ISO 7005-2 dosud nezavedena

ISO 9227 zavedena v ČSN ISO 9227 (03 8132) Korozní zkoušky v umělých atmosférách - Zkoušky solnou mlhou

Nordtest method NT Fire 042 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO/IEC 17025 (01 5253) Všeobecné požadavky na způsobilost zkušebních a kalibračních laboratoří

ČSN EN 45011 (01 5256) Všeobecné požadavky na orgány provozující systémy certifikace výrobků

Citované a souvisící předpisy

Zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů

Směrnice Rady 89/106/EHS z 21. prosince 1988, o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 163/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na vybrané stavební výrobky, resp. nařízením vlády č. 190/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na stavební výrobky označované CE.

Vyhláška č. 246/2001 Sb., o stanovení podmínek požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru (vyhláška o požární prevenci)

Vypracování normy

Zpracovatel: PAVUS, a.s., IČ 60193174, Ing. Jaroslav Dufek

Technická normalizační komise: TNK 132 Technické prostředky a zařízení požární ochrany

Prázdná strana

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13565-1 Duben 2003
-----------------------------------------------------------------------------	--------------------------

ICS 13.220.20

Stabilní hasicí zařízení - Pěnová zařízení - Část 1: Požadavky a zkušební metody pro komponenty

Fixed firefighting systems - Foam systems - Part 1: Requirements and test methods for components

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes à émulseurs - Partie 1: Exigences et méthodes d'essai des éléments constitutifs.

Orstfeste Brandbekämpfungsanlagen - Schaumlöschanlagen - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für Bauteile.

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-02-13.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref. č.

EN 13565-1:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

..... 8

Úvod

..... 9

1 Předmět
normy

.. 9

2 Normativní
odkazy

9

3 Termíny a
definice

11

4 Všeobecné konstrukční
požadavky.....

13

4.1

Připojení

..... 13

4.2 Části určené k demontáži během pravidelné
údržby.....

13

4.3 Hydrostatická
pevnost

.....	13
4.4 Odlitky	14
4.5 Odolnost proti korozi kovových součástí.....	14
4.6 Těsnicí kroužky z elastomeru.....	14
4.7 Plasty a vyztužené pryskyřičné materiály.....	14
4.8 Odolnost proti teple a plamenům.....	15
5 Výtokové součinitele a charakteristiky proudnic, sprejových hubic a pěnотvorných zařízení s vysokým a nízkým protitlakem	15
5.1 Komponenty s jedním otvorem.....	15
5.2 Komponenty s více otvory.....	15
6 Kvalita pěny u komponentů s přisáváním vzduchu.....	15
6.1 Komponenty na těžkou a střední pěnu.....	15
6.2 Komponenty na lehkou pěnu.....	15
7 Přesnost přiměšovačů	16
8 Komponenty do zařízení na těžkou pěnu.....	16
8.1 Pěnотvorné proudnice (ruční a lafetové).....	16
8.2 Pěnové sprejové hubice..... 16	

8.3	Usměrňovače proudu pěny a pěnové komory.....	16
8.4	Těsnicí membrána	16
8.5	Pěnotvorné zařízení s nízkým protitlakem a s vysokým protitlakem.....	16
8.6	Hadicové jednotky pro podpovrchovou dodávku.....	16
9	Komponenty do zařízení na střední a lehkou pěnu.....	17
9.1	Pěnotvorné hubice a sprejové hubice.....	17
9.2	Pěnotvorné zařízení na lehkou pěnu.....	17
10	Nádrže a tlakové nádoby na pěnidla nebo pěnotvorné roztoky.....	17
10.1	Všeobecně	17
10.2	Otevřené nádrže	17
10.3	Tlakové nádoby	17
11	Značení	17
12	Hodnocení shody	18
12.1	Všeobecně	

..... 18

12.2 Počáteční zkoušení
typu..... 18

12.3 Řízení výroby u výrobce
(FPC)..... 19

Strana 7

Strana

Příloha A (normativní) Zkouška hydrostatickým
tlakem..... 23

Příloha B (normativní) Zkouška stárnutí plastů a vyztužených pryskyřičných
materiálů..... 24

B.1

Všeobecně

.....
..... 24

B.2 Zkouška pevnosti v tahu a zkouška na poměrné
prodloužení..... 24

B.3 Zkouška rázové

houževnatosti.....
24

Příloha C (normativní) Stanovení účinku kapalných chemikálií při
ponoření..... 25

Příloha D (normativní) Odolnost pěnotvorných zařízení proti teplu a
plamenům..... 26

Příloha E (normativní) Zkoušky
průtoku..... 27

E.1

Všeobecně

.....
..... 27

E.2 Výtokový
součinitel

..... 27

E.3 Výstřiková
charakteristika

..... 27

Příloha F (normativní) Kvalitativní parametry pěny komponentů přísavajících

vzduch..... 28

F.1

Všeobecně

..... 28

F.2 Těžká

pěna

..... 28

F.3 Střední

pěna

..... 28

F.4 Lehká

pěna

..... 28

Příloha G (normativní) Zkouška zařízení na vytváření lehké pěny..... 29

Příloha H (normativní) Délka dostřiku proudnic (ručních a lafetových)..... 30

Příloha I (normativní) Zkouška plochy pokryté pěnovou sprejovou hubicí a pěnotvornou hubicí..... 31

Příloha J (normativní) Maximální průtok a protitlak..... 32

J.1

Všeobecně

..... 32

J.2 Maximální

průtok

..... 32

J.3

Protitlak

..... 32

Příloha K (normativní) Zkouška vysunutí a rozvinutí hadice pro podpovrchovou dodávku..... 33

Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy, která se týká základních požadavků

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 191 „Stabilní hasicí zařízení“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2006.

Přílohy A až K jsou normativní.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice EU 89/106/EEC.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Tato evropská norma zahrnuje komponenty určené k používání v pěnových stabilních hasicích zařízeních.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky na materiály, konstrukci a provedení komponentů určených k používání v pěnových stabilních hasicích zařízeních a při použití pěnidel vyhovujících požadavkům EN 1568-1 až EN 1568-4. Komponenty, které jsou pokryty touto normou, jsou: příměšovače, sprejové hubice, hadicové jednotky pro podpovrchovou aplikaci pěny, proudnice, pěnotvorná zařízení na těžkou/střední pěnu, pěnotvorná zařízení na lehkou pěnu, pěnové komory, nádrže a tlakové nádoby. Metody zkoušení jsou uvedeny v přílohách A až K.

Požadavky jsou také uvedeny pro poskytnutí charakteristických údajů potřebných pro správnou aplikaci komponentů.

POZNÁMKA 1 Hodnoty tlaku jsou míněny jako manometrický tlak (přetlak) a jsou uváděny v barech, pokud není stanoveno jinak.

Požadavky této specifikace nezahrnují používání kombinací komponentů k vytvoření části nebo celého stabilního hasicího zařízení, pokud to není přímo stanoveno.

POZNÁMKA 2 Nelze předpokládat, že komponenty odpovídající této specifikaci jsou nutně mezi sebou kompatibilní.

Požadavky na čerpadla, motory a na funkci mechanických komponentů (tj. dálkové ovládání otočných mechanismů) nejsou předmětem této normy.

-- Vynechaný text --